

国际安徒生奖获奖作品

电话里的
童话

仙女去哪儿了

[意] 贾尼·罗大里◎著

[意] 弗朗切斯卡·卡拉贝利◎绘

曹熠◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

电话里的童话

仙女去哪儿了



[意] 贾尼·罗大里◎著
[意] 弗朗切斯卡·卡拉贝利◎绘
曹 熠◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

仙女去哪儿了 / (意) 罗大里著 ; (意) 卡拉贝利等
绘 ; 曹熠译 . -- 北京 : 北京联合出版公司 , 2015.11
(电话里的童话 . 第 2 辑)

ISBN 978-7-5502-6495-3

I . ①仙… II . ①罗… ②卡… ③曹… III . ①儿童文
学—图画故事—意大利—现代 IV . ① I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 251766 号
北京市版权局著作权合同登记号 : 图字 01-2015-6354

Original title Le belle fate

© 1980 Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari ,Italy

© 1991 Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy

仙女去哪儿了

作者 : [意] 贾尼·罗大里◎著 [意] 弗朗切斯卡·卡拉贝利◎绘 曹熠◎译

责任编辑 : 丰雪飞 特约编辑 : 付兰所

出版策划 : 小行星 营销推广 : 童立方

封面设计 : 黄雪军 技术监制 : 甘 果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京彩蝶印刷有限公司印制 新华书店经销

字数 26 千字 787mm × 1260mm 1/32 13 印张

2015 年 11 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5502-6495-3

定价 : 130.00 元 (全 13 册)

未经许可 , 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有 , 侵权必究

本书若有质量问题 , 请与本公司图书销售中心联系调换。电话 : (010) 64243832



爱是一根长长的电话线

都说陪伴是最好的教育，可我们常常因为生计，因为事业，无法随时随地陪伴在孩子身边——人生总有这样的两难，必须去面对，去选择。

所有的理由都不能成为借口，孩子的童年只有一次，错过了就不会再来。时间可能匮乏，精力可能有限，金钱可能短少，但是，爱却不能缺位，如同《电话里的童话》那位做推销员的父亲一样。初识这套书，是在很久以前的一份国外的杂志上。它简单地介绍了这套童话故事——一位推销员父亲，常常出门在外，但每天晚上都会通过电话给女儿讲故事，所以每个故事的篇幅都不长，但想象力很丰富。故事让爱在时空中传递。

翻开书，一个身影跃然纸上。在寒冷的冬夜，灯影下的电话亭里，一个孤独的身影，拿着话筒，正兴高采烈地讲着一个天马行空的故事。电话的另一端，他可爱的小女儿，正躺在温暖的床上，津津有味地倾听着，脸上洋溢着幸福的笑容。她咯咯的笑声，是他冬夜里最温暖的慰藉。

这是一个催泪故事，不堪联想，每每想来都会泪盈眼眶。爱不是物质的给予，而是精神的陪伴——即便远在天边。父亲，在孩子的成长中，有着不可替代的意义。

接过这位父亲的电话，无论身在何处，请将这些最美的童话继续讲下去。

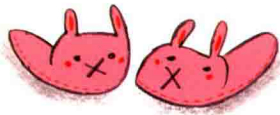
仙女去哪儿了

美丽的仙女不见了！

没人知道她们去了哪儿，除了一个小女巫。她每天帮仙女们找工作，但每次都失望而归。原来仙女们失业了！

外面战火纷飞，人们连生存下去都成了难事儿，再也顾不上童话和仙女了。她们伤心地逃离了城堡。

仙女去哪儿了没人知道，或许等到战事平息，人们再过上快乐的生活时，她们就会回来吧！



电话里的童话

仙女去哪儿了



[意] 贾尼·罗大里◎著
[意] 弗朗切斯卡·卡拉贝利◎绘
曹 熠◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

měi lì de xiān nǚ qù nǎ er la zěn me tīng bú dào
美丽的仙女去哪儿啦？怎么听不到

tā men de shēng yīn yào wǒ shuō a tā men kěn dìng shì táo
她们的声音？要我说明啊，她们肯定是逃

pǎo le yě xǔ duǒ zài shēn hǎi dī xià yě xǔ qù yuè liang
跑了：也许躲在深海底下，也许去月亮

shàng xún bǎo le
上寻宝了。

yīn wèi tā men shén me dōu zuò bù liǎo tā men yǐ jīng
因为她们什么都做不了，她们已经

shī yè le
失业了！

méi yǒu rén xiǎng tīng tā men shuō huà tā men zhěng tiān dāi
没有人想听她们说话。她们整天呆

zài chéng bǎo li juē zhe zuǐ bǎn zhe liǎn děng zhe yǒu rén
在城堡里，撅着嘴，板着脸，等着有人

lái yāo qǐng
来邀请。



yǒu yí gè xiǎo xiǎo de nǚ wū dào chù bāng xiān nǚ men
有一个小小的女巫，到处帮仙女们
zhǎo gōng zuò nǚ wū de bí zi jiǎn jiǎn de shēn tǐ shòu de
找工作。女巫的鼻子尖尖的，身体瘦得
xiàng yì gēn gùn zi yīn wèi mǎi bù qǐ dà yī tā dòng de
像一根棍子，因为买不起大衣，她冻得
hún shēn fā dǒu
浑身发抖。





xiān nǚ men yí kàn dào nǚ wū huí lái le , yì wō fēng
仙女们一看到女巫回来了，一窝蜂
de wéi shàng qu wèn shì qing zěn me yàng la bāng wǒ men
地围上去问：“事情怎么样啦，帮我们
zhǎo dào gōng zuò le ma
找到工作了吗？”

nǐ men ràng wǒ nǐ men ràng wǒ chuǎn kǒu qì
“你们让我……你们让我喘口气
ba wǒ yǐ jīng shàng qì bù jiē xià qì le ……”
吧！我已经上气不接下气了……”

shì qing dào dǐ jìn zhǎn de zěn me yàng xiān nǚ
“事情到底进展得怎么样？” 仙女
men wèn
们问。

bú tài hǎo ò nǚ wū huí dá xiàn zài dào
“不太好哦！” 女巫回答，“现在到
chù dōu shì jīng jì wēi jī wǒ pá shàng suǒ yǒu de lóu tī
处都是经济危机。我爬上所有的楼梯，
qiāo kāi suǒ yǒu de mén bài fǎng suǒ yǒu de chéng bǎo tā men
敲开所有的门，拜访所有的城堡，他们
dōu duì wǒ shuō méi yǒu shì hé nǐ men de gōng zuò
都对我说，没有适合你们的工作。”



104

103

49

48

47

2

1

wǒ hái yào gào su nǐ men yí jiàn fēi cháng yán sù de
“我还要告诉你们一件非常严肃的
shì qing zhè kě bú shì dào tīng tú shuō xiàn zài a rén
事情，这可不是道听途说！现在啊，人
men yǒu hěn duō má fan jī è hán lěng pín qióng hái yǒu
们有很多麻烦，饥饿、寒冷、贫穷，还有
yì duī zhài wù gè zhǒng shuì fù fáng zū méi qì fèi
一堆债务、各种税赋、房租、煤气费，
lǎo rén men děng zhe lǐng qǔ tuì xiū jīn kě shì tiān zhī dào
老人们等着领取退休金，可是天知道，
yě xǔ tā men yǒng yuǎn yě lǐng bú dào ne
也许他们永远也领不到呢……”

miàn duì zhè me yí dà duī kùn nán shuí hái yǒu xīn si
面对这么一大堆困难，谁还有心思
guǎn nǐ men de xián shì ya
管你们的闲事呀！”



赋税

投诉部门

自治大区

退休

歇业

bù jǐn rú cǐ xǔ duō dì fāng zhàn huǒ fēn fēi
“ 不仅如此，许多地方战火纷飞：

wǒ yù dào yì xiē dǎ zhàng de jiāng jūn yí gè gè qì shì xiōng
我遇到一些打仗的将军，一个个气势汹
xiōng jūn zhuāng shàng guà mǎn le xūn zhāng dài zhe tā men de chāo
汹，军装上挂满了勋章，带着他们的超
jí dà pào bú duàn de fā shè
级大炮，不断地发射……

xiǎng xiàng yí xià wǒ shì zěn me táo tuō de ba duì
想象一下，我是怎么逃脱的吧！对

wǒ men lái shuō zhè piàn tǔ dì yǐ jīng méi yǒu zán men shēng cún
我们来说，这片土地已经没有咱们生存
de kōng jiān le tā men yào bù xī yí qiè dài jià jiāng wǒ
的空间了。他们要不惜一切代价，将我
men gǎn zǒu rú guǒ nǐ men bù xiāng xìn ài zěn yàng jiù zěn
们赶走。如果你们不相信，爱怎样就怎
yàng ba wǒ xiàn zài jiù shōu shì xíng li liú zhī dà jí
样吧。我现在就收拾行李，溜之大吉。”



战争
游戏

kě lián de xiān nǚ men jí mángshōu shì xíng lǐ
可怜的仙女们急忙收拾行李。

yóu yú shòu dào jīng xià lán jīng líng de tóu fa biàn chéng
由于受到惊吓，蓝精灵的头发变成

le huī sè huāng luàn zhōng nǚ wū là xià le mó fǎ bàng
了灰色。慌乱中，女巫落下了魔法棒，

xiǎohóng mào nòng diū le mào zi
小红帽弄丢了帽子。

